

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Кемеровский государственный университет»

Новокузнецкий институт (филиал)

Факультет русского языка и литературы

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ

Б5.У.3 диалектологической практики

Направление подготовки
050100.62 Русский язык и литература

Направленность (профиль) подготовки
педагогическое образование

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
очная, заочная

Новокузнецк 2014
(город)

Пояснительная записка

Диалектологическая практика является частью основной образовательной программы по профилям «Русский язык», «Литература». Содержание диалектологической практики, порядок ее проведения, сроки прохождения и формы отчетности определяются программами практик, которые разработаны на основе ФГОС ВПО, «Положения о порядке проведения практики студентов образовательных учреждений высшего профессионального образования», утвержденного приказом Министерства образования России от 25.03.03 № 1154; учебного плана по профилям «Русский язык», «Литература», утвержденного ученым советом НФИ КемГУ.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ:

Целью учебной диалектологической практики студентов является отработка профессиональных знаний и умений по научному профилю специальности.

2. Задачи учебной диалектологической практики

Задачами учебной диалектологической практики по профилям «Русский язык», «Литература» являются:

- углубление и закрепление теоретических знаний, применение этих знаний при сборе и анализе конкретного текстового материала;
- ознакомление с приемами и методами диалектологических исследований;
- поиск и фиксация диалектного материала с использованием технических средств;
- обработка собранного материала, относящегося к региональным особенностям языка, и анализ диалектных черт языка на разных уровнях языковой структуры.

1. СПОСОБЫ И ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Диалектологическая практика на факультете русского языка и литературы проводится в камеральной форме.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЁННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ООП

В результате прохождения учебной практики у обучающегося формируются компетенции и по итогам практики обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

код компетенции	результаты освоения ООП <i>Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)</i>	Перечень планируемых результатов обучения
СК-13	владением знаниями об истории и особенностях литературного и языкового процессов региона	знать основные фонетические, лексические и грамматические особенности диалектной речи в их противопоставлении литературному языку; знать характерные черты русских старожильческих говоров Кузбасса; уметь читать, понимать и анализировать диалектные тексты; уметь собирать и анализировать диалектный материал; владеть приемами и методами

		диалектологических исследований; владеть навыками анализа диалектных черт русского языка на разных уровнях языковой структуры
--	--	---

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ООП Учебная

диалектологическая практика на факультете русского языка и литературы проводится в течение двух недель (72 часа) непосредственно под руководством преподавателя и 36 часов самостоятельной работы студентов по изучению необходимой литературы, чтения художественных текстов, из которых предполагается извлечение диалектного материала, написание отчёта о прохождении практики.

Диалектологическая практика на факультете русского языка и литературы проводится как камеральная, групповая и индивидуальная, поскольку содержание практик, особенности их проведения, форма отчетности определяются программами практик, которые разрабатываются вузом на основе программ практик, рекомендуемых УМО по специальности педагогического образования.

Диалектологическая практика проводится в отведенные учебным планом две недели в летний период под непосредственным руководством преподавателя.

4. ОБЪЁМ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ И ЕЁ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ

Общий объём практики составляет 3 зачетных единицы.

Продолжительность практики 108 часов.

5. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

6.1. ДИАЛЕКТНАЯ ЛЕКСИКА

Диалектологическая практика по сбору и изучению лексики говоров юга Кузбасса не только даст возможность выявить некоторые характерные особенности современного состояния диалектной лексической системы говоров южных районов Кемеровской области, связанные с возрастанием междиалектных связей и усилением влияния литературного языка, но и подчеркнуть важность осмысления и изучения этих особенностей.

Вместе с тем изучение ареалов слов и значений необходимо не только для того, чтобы выявить особенности бытования слова и реалии, но и для того, чтобы сохранить для молодого поколения представление о языковой картине мира у носителей говоров, так как усиление в современный период процесса нивелировки русских народных говоров затрагивает в первую очередь наиболее проницаемый лексический уровень языка. Потерять диалектное слово – «это значит потерять для народа, истории его духовной и материальной культуры, его языка значительную часть того, что составляло содержание жизни миллионов людей в течение многих столетий»¹.

Особый интерес к сбору материала по лексике в ходе диалектологической практики объясняется несколькими причинами. Во-первых, при сборе лексического материала сравнительно легко устанавливаются необходимые для практиканта контакты с информантами: свободная беседа, направляемая наводящими вопросами собирателями, представляет студенту возможность вести достаточно полные записи по заданной тематике. Во-вторых, в лексике наиболее ярко проявляются вполне доступные для наблюдения специфические диалектные черты. В-третьих, в лексике весьма выразительно обнаруживается взаимодействие диалекта и литературного языка, наиболее ярко проявляются те тенденции, которые характеризуют современный, исторически своеобразный этап существования диалектов. В-четвертых, специальное внимание к

лексике как объекту изучения в ходе диалектологической практики обусловлено важной научно-исследовательской задачей лексикографического описания кузбасских говоров, поскольку материал, собранный студентами в ходе практики, может составить фактическую базу для дополнения к Словарю говоров Кузбасса.

Вместе с тем данный вид практики предполагает фонетико-грамматический и словообразовательный анализ говора, поскольку только системный анализ языка может дать достоверное представление о лексико-фразеологическом фонде диалекта.

¹Мельниченко Г.Г. Краткий ярославский областной словарь. – Ярославль. – 1967. – С.7.

Тематический план (2 недели)

Диалектологическая практика в течение двух недель проводится по следующему плану

№ п/п	Наименование разделов, тем	Сроки выполнения	Форма контроля	Кол. часов
1.	<i>Фонетические особенности говора</i> 1. Особенности ударного вокализма. 2. Безударный вокализм после твердого согласного. 3. Безударный вокализм после мягкого согласного. 4. Консонантизм.	1-я неделя	Анализ фонетических особенностей говора	18
2.	<i>Морфологические особенности говора</i> 1. Диалектные особенности имени существительного. 2. Диалектные особенности имени прилагательного и местоимения. 3. Особенности имени числительного в говоре. 4 Особенности употребления глагольных форм в говоре.	1-я неделя	Анализ морфологических особенностей говора	18
3.	<i>Синтаксические особенности</i> 1. Способы выражения сказуемого в диалектной речи. 2. Особенности в согласовании сказуемого с подлежащим, выраженным существительным с собирательным значением.	2-я неделя	Анализ синтаксических особенностей говора.	14

	3. Особенности употребления служебных частей речи в говоре.			
4.	<i>Лексические особенности говора</i> 1. Собственно лексические диалектизмы. 2. Этнографизмы. 3. Лексико-фонетические диалектизмы. 4. Лексико-акцентологические диалектизмы. 5. Лексико-словообразовательные диалектизмы. 6. Лексико-грамматические диалектизмы. 7. Семантические диалектизмы.	2-я неделя	Проверка картотеки	14
5.	<i>Выводы</i> 1. Какие диалектные черты проявляются в речи информанта последовательно, а какие – носят спорадический (непостоянный) характер. 2. Диалектные черты какого наречия в анализируемом говоре преобладают.	2-я неделя	Проверка отчёта о диалектологической практике. Проведение конференции.	8
Итого: 72 часа				

Методические рекомендации по сбору, анализу и оформлению диалектного материала

Наибольшую достоверность представляет диалектный материал, извлеченный из непосредственных наблюдений за живой речью. Поэтому очень важно выбирать в качестве информантов лиц, хорошо сохранивших в своей речи диалектные особенности. Также следует привлекать для беседы людей с отчетливым произношением, без существенных индивидуальных недостатков речи. Беседу с информантом надо строить таким образом, чтобы звучала его монологическая речь, при этом речь информанта должна быть спонтанной, непрерывной. При этом практикант должен фиксировать все предельно точно и по возможности полно. Ни в коем случае нельзя ничего писать по памяти. Собирателю следует отдавать себе отчет в том, что его записи являются научным документом, поэтому после ухода от информанта категорически запрещается корректировать записи, вносить в них какие бы то ни было изменения.

Для проведения целенаправленной работы по сбору материалов по диалектной лексике приведем примерную тематику вопросов, которая может послужить базой, на основе которой собиратель будет вести беседу с информантом.

Тематика вопросов для собирания лексического материала

Природа

Рельеф местности (возвышенности, холмы, пригорки, кочки, ямы, овраги, низменные места).

Лес (породы деревьев, характеристика леса по видам пород, густоте, величине и форме лесного массива, месту произрастания, части растущего дерева, поваленные деревья, бурелом, вырубленные места).

Грибы, их названия (ранние грибы, поздние грибы, грибы, идущие для засолки); места, где они растут.

Ягоды, их названия, кусты, на которых растут определенного вида ягоды; места, обильные ягодами.

Луг. Виды лугов в зависимости от их расположения (низменное луговое поречье, заливной луг, луг в районе поймы)

Водоемы (реки, озера, ручьи, их характеристика по разным признакам, перекаты, заливы, проруби, полыньи, замерзание и вскрытие водоемов, омуты, течения, водовороты).

Болота, трясины, их характеристика по разным признакам.

Животный мир (дикие звери, птицы, грызуны, пресмыкающиеся, рыбы).

Погода (разные ее состояния: ясная, облачная, жаркая, прохладная, ветреная, безветренная, пасмурная, ненастная, морозная; осадки, ветры, иней).

Человек, семья

Характеристика человека по особенностям физического и умственного развития, поведения, внешнего вида, речи (человек большого роста, человек маленького роста; молодой, средних лет, старый; крепкого телосложения, слаб здоровьем, имеющий физические недостатки; толстый, полный, худой, худощавый; умный, талантливый, сообразительный, неумный, бестолковый, неразвитый; смелый, спокойный, заботливый, ласковый, кроткий, трусливый, жадный, беспокойный, упрямый, злой, лживый, болтун, сплетник; задира, забияка).

Части человеческого тела (туловище и его части, голова и ее части. Лицо и его части, рука и ее части, нога и ее части, внутренние органы, части скелета, кровь).

Лица по роду деятельности, профессии.

Родственные отношения (отец, мать, сын, дочь, внук, внучка, пасынок, падчерица; первый ребенок, старший ребенок (сын, дочь), младший ребенок (сын, дочь), последний ребенок; старший брат, старшая сестра, младший брат, младшая сестра, сводный брат, сводная сестра; дядя по отцу и по матери, племянник, племянница, брат мужа и жены, сестра мужа и жены).

Болезни, народная медицина.

Полеводство

Поля (неподвергшаяся обработке земля, участки плохо распаханной земли, содержащие комья, глыбы; неплодородная почва, пропущенное при вспашке место, огрех).

Обработка полей и выращивание урожая (пахота, боронование, сев, посадки, уход за посевами).

Названия культур (зерновые культуры, бобовые, картофель, бахчевые культуры)

Уборка урожая.

Орудия труда и их части.

Огородничество

Возделывание огородов (работы, производимые осенью для подготовки почвы к весне; как называются узкие полосы вскопанной земли под огородные растения, дорожки между ними).

Выращивание огородных культур (название рассады, когда и как сеют семена и высаживают рассаду, как ухаживают за огородными растениями (пропалывают, окучивают, подкармливают, прореживают), как называются части растений).

Болезни растений и вредители (какие известны болезни огородных растений, как называются и в чем заключается каждая из них; какие известны вредители огородных культур, как они выглядят и каковы способы борьбы с ними).

Животноводство и птицеводство

Домашние животные, птицы и их характеристика по разным признакам (по возрасту, масти и др.; название лошади по первому, второму, третьему году; название холостых быков и кабанов; название петуха, наседки, цыплят). Болезни домашних животных (какие известны болезни животных, как они называются, в чем проявляются, как протекают, какие имеют последствия и какие есть народные способы лечения домашних животных).

Подзывные слова (подзывные слова для лошадей, коров, свиней, овец, домашней птицы).

Помещения для животных (название помещений для лошади, крупного и мелкого рогатого скота, домашней птицы; летние и зимние помещения для домашних животных).

Корма.

Упряжь и ее части.

Промыслы и ремесла

Охота и рыболовство (название зверей и птиц, на которых охотятся в данной местности; названия рыбы, которую ловят в местных водоемах; названия орудий охоты, рыбной ловли и их частей).

Добыча кедрового ореха (местное название кедра, название шишек, орудия и их части, служащие для добычи кедрового ореха, название человека, участвующего в кедровом промысле).

Пчеловодство (название пород пчел, как называется семья пчел; как происходит роение пчел, название ульев, продуктов пчеловодства и орудий, служащих для их добычи).

Плотничное ремесло (название инструмента для обработки дерева и его составных частей, материала для строительства, основных производственных процессов).

Сено и сенокосение

Сено (ряды скошенной травы, остатки при сгребании сена, нижний слой сена в стогу, копне, непригодный к употреблению слой сена. Сено, сложенное на сеновале).

Сенокосение (орудия сенокосения и их части, сенокосные угодья, деление луга на покосы, сушка и сгребание сена, способы укладки сена (копна, стог и т.д.))

Дом, хозяйственные постройки и их части

Дом (названия жилого дома и комнат в нем, его частей (углы, место у печи, место за печью, место между печью и боковой стеной), лучшей комнаты в доме, проходной комнаты, кухни, чулана наименование крыши (односкатной, двускатной, четырехскатной), чердака, подполья, крыльца; внешнее украшение дома, украшение комнат).

Названия хозяйственных построек (помещения для хранения орудий труда, зерна, соломы, мякины, сена, угля, дров).

Названия изгородей, ворот (из прутьев, жердей, досок).

Предметы домашнего обихода, утварь (посуда и ее виды (для еды и питья, приготовления пищи, жидкостей, хранения пищевых продуктов), названия орудий для уборки помещений, наименования приспособлений для топки печи).

Питание

Первые блюда (горячие, холодные).

Вторые блюда (из крупы, овощей, грибов, яиц, рыбные, мясные, молочные).

Третьи блюда (кисели, компоты, сладости, лакомства).

Изделия из муки (хлеб, калачи, пироги, лепешки, ватрушки, блины, оладьи).

Напитки (алкогольные (водка, вино, пиво, брага), безалкогольные (квас, напитки из ягод и фруктов, чай, кипяток).

Одежда и обувь

Верхняя одежда (названия зимних и демисезонных пальто, шуб, полушубков, пиджаков, брюк, платьев, сарафанов, юбок; праздничной и будничной одежды, рабочей одежды, фартуков).

Головные уборы (названия платков, шалей, косынок, шапок, фуражек).

Рукавицы, варежки (вязаные рукавицы, кожаные рукавицы, рукавицы, сшитые из шкуры животных, рабочие рукавицы).

Виды обуви и их составные части (теплая, вяленая обувь, новая, чиненая и изношенная обувь, мужская и женская обувь, праздничная и рабочая обувь, обувь охотников и рыбаков, осенняя, зимняя и летняя обувь; обувь, шитая из разного материала; чулки, носки, портянки).

Семейная и календарная обрядность

Изба, в которой собиралась молодежь на посиделки.

Посиделки (зимние, летние) с работой или только для увеселения.

Приготовление к свадьбе.

Сватовство.

Прощальный вечер девушек.

Участники свадьбы.

Главные распорядители свадебного обряда (со стороны жениха, невесты).

Приглашение на свадьбу.

Не приглашенные на свадьбу, но проявляющие к ней интерес.

Первый день свадьбы.

Почетное место молодых.

Одаривание жениха и невесты.

Второй (и последующие) день свадьбы.

Девушка, никогда не выходившая замуж.

Внебрачный ребенок.

Бытовые обряды (родильные, погребальные, поминальные, обряды совершеннолетия).

Детские и молодежные (зимние и летние) игры.

Гадания.

Приметы.

Деревенские праздники, отражающие летний и зимний крестьянский календарь.

Вопросы по лексике необходимо строить так, чтобы, с одной стороны, носители говора их понимали и не удивлялись непонятным, незнакомым словам, а с другой стороны, чтобы вопросы не наводили информанта на неточные и неверные ответы. Многим диалектным словам свойственна полисемантичность. В тех случаях, когда в говоре лексема бытует не в одном, а в нескольких значениях, все диалектные значения нужно обязательно фиксировать.

Ответы следует записывать в тетрадь, где указывается толкуемая лексическая единица и небольшой контекст, дающий необходимые сведения для описания реалии, далее делается интервал в два-три сантиметра, затем пишется контекст для новой лексемы (Требования к оформлению рабочей тетради см.: **Приложение 4.3.**).

После обработки данных, отраженных в тетрадях, лексический материал переносится на карточки по следующему образцу:

Л – 1	
АРЖА́НОЙ, ая, ое. Ржаной.	
[ра́·н'шъ фс'ó аржанó·ј хл'ép стр'·áпъл'и//]	
Записано:	Записал:
с. Березово,	студентка
Новокузнецкого р-на	2 курса
(Иванова М.И.)	Петрова И.М.
2008 г.	

75мм

125 мм

Также студенты должны исследовать материалы по фонетике, морфологии, синтаксису изучаемого говора и дать описание системы говора. Все это осуществляется в результате анализа личных записей в рабочей тетради текстов, тематика которых может варьироваться в зависимости от интересов и практиканта, и информанта.

Записи диалектных текстов должны иметь четкую и точную **паспортизацию**, то есть указание, от кого получен данный языковой материал: см. **Приложение 4.4. Анкета информанта**.

Все записи диалектной речи должны вестись в фонетической транскрипции, навыки которой студенты получили на практических занятиях по русской диалектологии.

Системный анализ записанного диалектного текста должен быть представлен в тетради по следующей форме:

Фамилия: Харитоновна

Имя: Зинаида

Отчество: Васильевна

Год рождения: 1925, 41 год

Место рождения: с. Борисово Ленинск-Кузнецкого района

Место рождения родителей: с. Борисово Ленинск-Кузнецкого района

Место жительства: с. Борисово Крапивинского района

По языку считает себя русской, коренной сибирячкой

Тип говора: старожильский

На жительство в другую местность не выезжала

Образование: 7 классов

Профессия: полевод

Родственные связи с другими информантами: имеет брата 1928 г. р.

[ну-и-мьлат'ѳл'и то́жь / изв'э́снъ ка́к бы́ла / то́жь о́·ч'ьн' т'ижа́ло бы́ль // пр'ив'изу́т је́ту мьлат'ѳлку к-ск'ѳрдѳм / ан'э́ б'е́дны́ѳ / л'е́тѳм мы́ ѳх н'ѳ-успѳ́им смьлат'ѳ́т' / фс'игда́ з'имó·ј / ан'э́ м'·о́рзлы́ѳ / пр'и́ѳе́д'им / ѳх нѳ́клад'·о́м / ан'э́ засты́нут / прамóклы / ји́ј·о́ рѳзд'ира́йм в-је́т'и кла́д'и кѳ́к-папа́ль // снапы́ к'и́дал'и нѳ́-пало́к / о́·ч'ьн' т'ижа́ло / в'ѳ́лѳм'и бива́ль па́ста·в'им / па́ста·в'ут к-је́т'им / к-палкú / и-к'и́да·ј ту́да кв'ѳ́р'ху / трóднѳ // н'е́т / та́м тра́ктър / тра́ктърѳм кру́т'ѳл'и / па́ста·в'ут тра́ктърѳ // р'им'ѳ́н'ьн' та́ко·ј хо́·д'ит / а-мы́ пѳма́га́йм ка́к-мо́жым // н'имно́шкъ сушы́·л'и // а-сушы́лк'и бы́·л'и у́оспѳд'и-тѳм // сушы́лк'и бы́·л'и ка́к / сушы́·л'и / от-ј'а́ по́мн'у у-на́с да́жы до́м та́ко·ј сп'и́цыа́·л'нѳ / от-де́душкъ у-на́с та́м рабо́тѳл // ш'ш'·а́с ат'ѳ́ц / а́ццá до́мѳ н'ѳ́-бы́ль в-ва́јну́-тѳ / а-о́н устава́лсѳ дык-о́т / пр'и́хо·д'ит / о́н та́м је́тѳ з'ѳ́ирно́ / по́л ка́ко·ј-тѳ з'д'ѳ́льјут / вн'изу́ / п'ѳ́ч'ку и –ту́да нѳ́сыпа́·јит на-је́тѳт по́л ѳ-та́м сушы́·л'и / про́сть до́м та́ко·ј бы́л сп'и́цыа́·л'ны́ѳ / в-н'·о́м сушы́·л'и је́тѳт хл'ѳ́п //]²

²Текст записан студентом Новокузнецкого государственного педагогического института С.И. Иванищевым в 1966 году.

Характеристика системы ударного вокализма

Гласн. фонемы	Примеры
<и>([ы]) <у> <ê> <ô> <е> <о> <а>	[быль], [мьлат'ылку], [их], [к-ск'йрдъм], [сушылькь] [пр'ив'изут], [в-вайнұ-ть] [изв'эснь], [б'эдныжь], [в-жёт'и], [кв'эрху], [д'едушкь] [тожь], [т'ижалó], [з'имó:j], [пóл], [ó'ч'ьн'] [клá'д'и], [бывáль], [пастá'в'им], [анá], [аццá]

1. Анализируемый говор так же, как и литературный язык, характеризуется пятифонемной системой ударного вокализма, так как отсутствуют фонемы верхне-среднего подъема <ê> и <ô>.
2. В анализируемом говоре отсутствует употребление <и> на месте <ê>.
3. Фонема <а> в позиции между мягкими согласными не переходит в <е>.

Характеристика системы безударного вокализма после твердого согласного

Ударн. гласн.	Первый предударный слог	Остальные безударные слоги
<и>([ы]) <у> <ê> <ô> <е> <о> <а>	[а], [а], [а], [а], [а], [а], [а], [а] [а], [а] [а] [а], [а], [а], [а], [а], [а], [а], [а] [а], [а], [а], [а], [а], [а], [а]	[ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ] [ъ] [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ] [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ] [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ], [ъ]

Анализируемый говор характеризуется недиссимилятивным аканьем, так как гласные <а> и <о> в первом предударном слоге после твердого согласного не различаются и совпадают в [а] независимо от качества ударного гласного. Аканье является неполным, поскольку во всех остальных безударных слогах <а> и <о> после твердого согласного не различаются и совпадают в [ъ].

Характеристика системы безударного вокализма после мягкого согласного

Первый предуд. слог после мягкого согласного перед твердым	Первый предуд. слог после мягкого согласного перед мягким
<и> <у> <ê> <ô> <е> <о> <а>	<и> <у> <ê> <ô> <е> <о> <а>
[и] [и] [и]	[и] [и]

Анализируемый говор характеризуется иканьем, так как гласные <a>, <o>, <e> в позиции первого предударного слога после мягкого согласного не различаются и совпадают в [и] независимо от твердости / мягкости последующего согласного и от качества ударного гласного.

Характеристика консонантизма

1. Фонема <в> в анализируемом говоре, как и в литературном языке, губно-зубного образования, которая в слабой позиции по глухости/звонкости оглушается в звук [ф]: [фс'игд́а]. Звукосочетание [хв] на месте фонемы <ф> отсутствует.
2. Фонема <г> в анализируемом говоре взрывного образования: [пъмагáим]. Вместе с тем спорадически в говоре употребляется фонема <γ>: [γóспъд'и].
3. Аффрикаты <ц> и <ч'> различаются, при этом <ц> - твердая, <ч'> - мягкая: [аццá], [óч'ьн'].
4. Фонемы <л> и <л'> в анализируемом говоре смычно-проходные (носовые), зубного образования: [бýль], [сп'ицыáл'нь]. Звук [л]-«средний» в говоре отсутствует.
5. Фонемы <ж> и <ш> в анализируемом говоре твердые: [тóжь], [сушы́л'и]. Вместе с тем здесь функционирует мягкая фонема <ш'ш'>: [ш'ш'áс].
6. Фонема <ј> в интервокальной позиции сохраняется: [б'édныјь].
7. «Шепелявый» звук [з'] в анализируемом говоре в отличие от палатализованного [з'] является палатальным среднеязычным согласным шипящей тембральной окраски.
8. В анализируемом говоре связанные с диалектными особенностями фонетические процессы не зафиксированы.

Характеристика морфологических особенностей

1. В анализируемом говоре, как и в литературном языке, три родовых класса существительных: [мълат'ýлкъ], [хлéп], [з'ýирно́].
2. Система склонения имени существительного не имеет существенных отличий от склонения существительных литературного языка.
3. Имена прилагательные и неличные местоимения мужского и среднего рода в форме родительного падежа единственного числа в анализируемом тексте не отмечены, поэтому выявить особенности окончаний указанных форм не представляется возможным.
4. Местоимение 3-го лица множественного числа имеет ударную флексию –е: [ан'é].
5. Имена в форме творительного падежа множественного числа оканчиваются на -м'и: [в'ýльм'и].
6. Глаголы в форме 3-го лица оканчиваются на твердый [т]: [пр'ив'изýт], [пр'ихóд'ит].
7. Гласные в окончаниях глаголов I и II спряжения в форме 3-го лица множественного числа не различаются и совпадают в одном варианте, как у глаголов I спряжения: [пр'в'изýт], [пастáв'ут].

Характеристика синтаксических особенностей

1. В анализируемом говоре отсутствует согласование сказуемого в форме множественного числа с подлежащим, имеющим собирательное значение.
2. В анализируемом говоре не функционирует страдательно-безличный оборот.
3. В анализируемом говоре не зафиксирован оборот «именительный дополнения при инфинитиве».

4. В анализируемом говоре наблюдается употребление частицы *дык* в конце предложения, которая имеет усилительно-выделительное значение: она заключает, закрепляет высказанную мысль: [а-о́н устава́лсь дык-от].
5. В анализируемом говоре с указательно-усилительным значением функционирует частица *от*, выступающая в качестве проклитики: [от-ј·а́ по́мн'у у-на́с да́жы до́м тако́ј сп'цыа́л'нъ / от- д'едушкь у-на́с та́м рабо́тъл].

Характеристика лексических особенностей

В речи информанта встретились слова, имеющие ограниченную территорию распространения – диалектные слова, или диалектизмы:

1. Семантический диалектизм *кладь – скирд хлеба*. В литературном языке «*груз, поклажа*».
2. Лексико-фонетический диалектизм [з'и́рнó] – в литературном языке *зерно*.
3. Лексико-грамматические диалектизмы *оне, поставют* – в литературном языке *они, поставят*.

Выводы

В анализируемом говоре сочетаются черты как севернорусского наречия и среднерусских говоров ([г] взрывного образования, твердый конечный звук [т] в окончаниях глаголов в форме 3-го лица, иканье), так и южнорусского наречия ([γ] фрикативного образования, различие аффрикат [ц] и [ч'], неразличение безударных гласных в окончаниях глаголов I и II спряжения в форме 3-го лица множественного числа и совпадение их по I типу спряжения).

Такое сочетание разнодиалектных черт в одном говоре - результат длительного взаимодействия разных материнских говоров на территории позднего заселения, в данном случае на территории Кемеровской области.

6.3 ДИАЛЕКТНЫЙ СИНТАКСИС

Цель практики – сформировать у студентов профессиональные знания и умения, научить идентифицировать, фиксировать и систематизировать собираемый и изучаемый материал, обеспечить возможность овладения соответствующими методиками.

Задачи практики.

1. Углубление, закрепление теоретических знаний, применение этих знаний при анализе диалектного синтаксического материала.
2. Ознакомление с приемами и методами диалектологических исследований.
3. Поиск и фиксация диалектного материала с использованием новейших информационных технологий.
4. Обработка собранного материала, относящегося к региональным особенностям языка, и анализ диалектных черт языка на синтаксическом уровне языковой структуры.
5. Приобретение навыков лексикографической работы с целями: а) пополнения картотеки Дополнения к "Словарю говоров Кузбасса" и б) создания картотеки служебных слов говоров Кузбасса.
6. Подготовка фактического материала для дальнейшей учебно-исследовательской деятельности (написание курсовой работы и выпускной квалификационной работы).

Тематический план (2 недели)

Диалектологическая практика в летний период проводится по следующему плану.

№	Вид работы	Кол-во часов	Вид контроля

1.	Аудиторная подготовка к диалектологической практике	4	Тестирование
2.	Изучение теоретической литературы	10	Собеседование
3.	Запись диалектной речи, ее расшифровка в тетради с последующим переносом на электронный носитель.	20	Проверка записи и ее расшифровки
4.	Обработка текста (анализ синтаксических особенностей говора)	10	Проверка выполненного анализа
5.	Составление картотеки диалектизмов, встретившихся в тексте	12	Проверка картотеки
6.	Обработка картотеки	8	Проверка материалов
7.	Составление отчета о практике	6	Проверка отчета
8.	Итоговая конференция по практике	2	Зачет

Методика сбора диалектного материала

1. Записать речь диалектоносителя на диктофон, который пишет в звуковых форматах .mp3, .wma, .wav. Время звучания 60 мин. Диктофон должен иметь достаточную память для 1 – 2-х часов записи и подключаться к компьютеру.

Сохранить запись на CD-диске или на флеш-карте в читаемом формате (.mp3, .wma, .wav).

2. Записанную на диктофоне речь перевести в письменный текст.

Запись сделать от руки в тетради с указанным руководителем практики инвентарным номером (60 мин звучания ≈ 48 страницам (24 листам) ученической тетради).

При "ручной" записи сохраняйте все особенности устной речи, в том числе употребление говорящим слов-"паразитов" (*это, вот, ну, значит*), парафонов (*э-э, а-а, э-м*), перестройку фразы на ходу, повторы, эллипсисы, алогизмы и другие "неправильности" грамматической структуры.

В случае возможного непонимания текста читателем дайте свои разъяснения в скобках. Включайте в них ситуативный контекст, мимику, жесты Вашего собеседника, помогающие пониманию фразы, раскрывайте местоимения. Переписывание с диктофона необходимо производить в день записи, пока в памяти сохраняется ситуативный контекст. Свои вопросы диалектоносителю также заключайте в скобки.

Четыре страницы текста запишите в полной фонетической транскрипции (для определения фонетических особенностей говора). Образец записи см. на с. 16 (материалы Н.А. Баланчика).

Остальной текст "записывайте в современной орфографии (не *режюфка* 'сеть', но *режювка*; не *абветриться* 'почувствовать себя лучше под действием свежего воздуха', а *обветриться*) с теми отступлениями в сторону произношения и формообразования, которые требует специфика фонетической и морфологической системы говора; например, следует писать не *садят*, а *содют*, не *дождь*, а *дожж*, не *лист*, а *лис*, не *встречать*, а *стречать*, не *на конях*, а *на конеф*, не *делает*, а *делат* и т.д. Обязательной является постановка ударения в каждом диалектном слове, в каждом диалектном варианте общерусского слова (*хíвуз* 'резкий зимний северный ветер'; *клубнiца* 'клубника'), а также

в нелитературных образованиях типа *тод́а, д́елат* и во всех словах, допускающих разночтение (*далеко́ – далеко, хоро́ша – хороша́*). Следует помнить, что, не поставив знак ударения, можно утратить диалектное слово (*кв́ашина, щерба́*), в котором диалектная специфика сводится к особой акцентуации".¹

При "ручной" записи текст необходимо разделить на синтагмы. Используйте знак "/", который соответствует границе синтагмы с повышением тона, и знак "///", фиксирующий синтагму с понижением тона. При записи диалектных текстов особый смысл приобретает использование строчной и заглавной буквы. Заглавная буква – маркер первой и всех последующих фраз, то есть интонационно-смысловых единств, соответствующих предложению.

К записи текста необходимо приложить историко-географические сведения о месте записи:

1) удаленность населенного пункта от райцентра, особенности хозяйственной и культурной жизни, количественный и качественный состав населения;

2) данные об истории заселения (по историческим документам, материалам краеведов, рассказам старожилов).

Образец записи (в тетради)

(А Вы-то сами охотились, Евдокия Ивановна?)

Сама я стреляла// Перво² место занимала по Подольску (Подольское – название деревни)// Белки/ белки сдавать стали.../ Белка была/ теми деньгами восем рублѐв// шкурка// еслиф хорошая// отделана// А колонок вот/ хорѐк/ эти/ тридцать шесь рублѐв// ага// А там старые/ э-э/ старожилы/ приходили с Воробѐвки да/ с Чемокаевки этой/ Грят Ивановна// ты знашь как примануть/ этих// колонков// Я грю как// Возьми старый пим/ Вышуши (высуши) хорошенько какой-нить осмѐток (ошмѐток) старый пимный/ Вышуши хорошенько и/ зажги его// Подвесь/ и у тебя грят/ отбою не будет// И правда// штуки четыре-пять поймаю выловлю// (Рубцова Е.И., 1910 г.р., 1 кл., п. Сулзат Молчановского р-на Томской области; записано С.П. Петруниной в 1984 г.)

3. После проверки рукописного текста руководителем практики подготовьте текст к переводу на электронный носитель. Для этого перепечатайте тетрадный вариант, создав текстовый документ с расширением .doc при помощи приложения MS Word (междустрочный интервал полуторный, поля: левое – 3 см, правое, верхнее, нижнее – 2 см), и по окончании набора сохраните файл на CD-диске. Объем документа ≈ 24 страницы.

Таким образом, на CD-диске должно быть два файла – звуковой и текстовый.

При перепечатке текст не разбивайте на синтагмы, интонационное членение речи отмечайте знаками препинания. Перепечатанный и распечатанный текст вложите в папку с указанием того же инвентарного номера, что и номер Вашей тетради.

Образец записи (при перепечатке)

(А Вы-то сами охотились, Евдокия Ивановна?)

Сама я стреляла. Перво место занимала по Подольску (Подольское – название деревни). Белки, белки сдавать стали... Белка была теми деньгами восем рублѐв шкурка, еслиф хорошая, отделана. А колонок вот, хорѐк, эти тридцать шесь рублѐв, ага. А там старые, э-э, старожилы приходили с Воробѐвки да с Чемокаевки этой. Грят, Ивановна, ты знашь, как примануть этих, колонков. Я грю как? Возьми старый пим, вышуши (высуши) хорошенько какой-нить осмѐток (ошмѐток) старый пимный. Вышуши хорошенько и зажги его. Подвесь, и у тебя, грят, отбою не будет. И правда, штуки четыре-пять поймаю, выловлю (Рубцова Е.И., 1910 г.р., 1 кл., п. Сулзат Молчановского р-на Томской области; записано С.П. Петруниной в 1984 г.).

³Васильева Е.В. Организация и проведение производственной диалектологической практики: Методические рекомендации для руководителей отрядов. – Кемерово, 1984. – С. 10.

⁴Если знак ударения по техническим причинам невозможен, обозначайте ударный гласный жирным шрифтом или подчеркиванием.

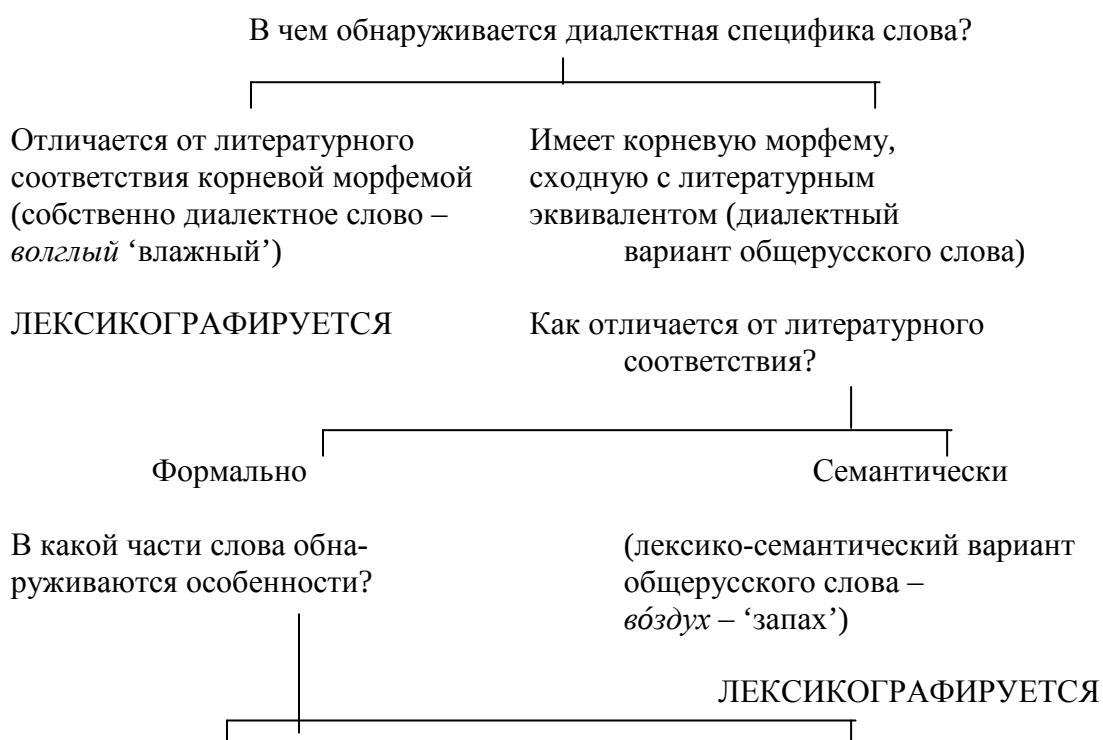
Анализ синтаксических особенностей

1. Указать тип текста: спонтанная неподготовленная речь, рассказ на заданную тему, ответы на вопросы программы, выступление на собрании, монолог, диалог, полилог местных жителей и т.д.
2. Отметить особенности подчинительной связи словоформ (предложное подчинение/беспредложное подчинение: *ходить по ягоды, помер с раны, пошла до врача, уехал по-за лог / приезжали прошлый год, хозяин дому, помер голодом, пришла делом* и т.д.).
3. Отметить особенности сочинительной связи словоформ (сколько однородных членов входит в ряд, каким является ряд – союзным (укажите союзы), бессоюзным).
4. Отметить особенности связи подлежащего и сказуемого (грамматическое/смысловое согласование).
5. Указать структурные разновидности простого предложения, двусоставного и односоставного.
6. Указать разновидности сложного предложения, отметить специфику средств связи.
7. Проанализировать состав и особенности функционирования постпозитивных частиц.
8. Обратит внимание на субъективную модальность диалектного текста и средства ее выражения.
9. Отметить часто встречающиеся служебные слова, излюбленные "словечки" и выражения, цель их употребления.

Принципы отбора материала при составлении картотеки Дополнения к "Словарю говоров Кузбасса" и диалектного Словаря служебной лексики

Из записанного диалектного текста необходимо выбрать диалектизмы и вынести их на карточки, оформленные в соответствии с правилами лексикографии.

При работе с текстами подчас трудно разграничить лексикографируемые и нелексикографируемые особенности описываемого диалекта. Следует помнить, что при составлении картотеки оставляется без внимания специфика фонетической (*какаво, вокунь, лис* (лист) и др.) и грамматической (*здорова девка, злобна старуха; знат, думат* и др.) системы говора. На карточки выписываются только диалектные особенности лексики. Для разграничения лексикографируемых и нелексикографируемых диалектных слов используйте алгоритм, предложенный Е.В. Васильевой.





Таким образом, на карточку записываются слова, отличающиеся от литературных корнями или – при сходстве корневой морфемы – имеющие: а) отличное от литературного образования значение или стилистическую окраску; б) особую форму, что может выражаться во флексии, которую имеет слово в начальной форме, а главным образом, в фонемном составе корня или в аффиксальном оформлении основы.³

Оформление карточек

1. В левом верхнем углу карточки указывается индексация (см.: **Приложение 4.3.**), ниже орфографически заглавными буквами записывается начальная форма слова и рядом в квадратных скобках ее транскрипция: **АГРОМАНТ** [аграм'ант].

2. На этой же строке после запятой даются необходимые грамматические и эмоционально-экспрессивные пометы.

У существительных – флексия родительного падежа единственного числа и род: **ВОЖЖЕВИК**, -а, м.; **АВЕРЬЯНОВКА**, -и, ж.; **БАСЛОВЕНЬЕ**, -я, ср.

У глаголов отмечают форму 1-го и 3-го лица единственного числа, вид, переходность/непереходность: **ВЫВЕРШИТЬ**, -у, -ит, сов., перех.

Имя прилагательное записывается в форме муж. рода с указанием флексий других родов: **БУСЫЙ**, -ая, -ое.

У слов других частей речи указывается только принадлежность к грамматической категории: **АЖНО**, част.; **АЛИ**, союз; **БАРЬ-БАРЬ**, межд.

³Васильева Е.В. Камеральная обработка диалектного материала: Учебно-методические рекомендации. – Кемерово, 1984. – С. 13 – 14.

3. После грамматических помет на той же строке через запятую даются (при необходимости) эмоционально-экспрессивные пометы: *презр., пренебр., ласк., поощр., насм., снисх., снисх.-ирон., ирон., пориц., унич., бран.*

У лексем с предметным значением указывается, если возможно, терминологическая сфера их употребления: охотничье, рыболовецкое, сельскохозяйственное и т.д.

4. С новой строки дается краткое толкование значения слова.

ВАРНАК, -а, м., бран.

Хулиган, разбойник.

Используйте следующие виды толкования значения слова:

- перевод, замена литературным эквивалентом: *ВЕТЛИНА – ветла;*
- энциклопедическое толкование, сопровождаемое рисунком (при характеристике конкретно-предметной лексики): *ВЕТРЕНИК – связанные концами молодые деревца или палки, которые кладутся на стог, чтобы сено не разносило ветром;*
- толкование через род и вид: *ГАЙНО – беличье гнездо;*
- подбор синонимов: *ДЕРБАЛЫЗНУТЬ – ударить, стукнуть.*

5. С новой строки дается пример употребления слова, который должен быть информативно достаточным, то есть разъясняющим значение слова и его эмоционально-экспрессивную окраску.

6. В нижнем левом углу фиксируется место записи слова (область, район, населенный пункт), год сбора диалектного материала; в правом – инвентарный номер тетради и номер страницы.

Образец оформления карточки

С - 1

ВЕСНИНА, [в'ис'н'ина], -ы, ж.

Шерсть, стриженная с овцы весной.

А на носки вяжем, веснина идет. Зиму овца проходит, а весной остригали.

Кем., Н.-куз. р-н, с. Сосновка.

№ С-88, с. 26

Кроме слов, в картотеку со знаком "лежащий ромб" необходимо включать те фразеологические единицы, которых нет в литературном языке или которые имеют отличное от него оформление.

С - 2

◇ *ВПАДАТЬ В ПОДАТЬ, устар.*

Облагаться податью.

А впадали в подать и до революции, и опосля. Всё отбирали: и хлеб, и живность.

Кем., Прокоп. р-н, д. Бурлаки.

№ С-20, с. 15

6.4. ДИАЛЕКТИЗМЫ В ЯЗЫКЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Одним из видов диалектологической практики может быть работа по выявлению диалектизмов в языке художественных текстов, их анализ и составление словаря диалектной лексики, использованной в художественном творчестве тем или иным сибирским писателем.

В качестве материала для сбора диалектизмов послужат произведения русских писателей-сибиряков: В. Астафьева, В. Распутина, В. Шукшина, В. Федорова, В. Лихоносова, писателей и поэтов Кузбасса.

Такая практика полезна тем, что в процессе работы над диалектным материалом, использованным писателем в художественном произведении, студент закрепит теоретические знания по русской диалектологии, более детально ознакомится с диалектными лексическими различиями (типами диалектизмов), стилистической и эстетической нагрузкой диалектного слова в тексте.

Картотека, составленная в процессе прохождения студентами диалектологической практики, может послужить фактическим материалом для учебно-исследовательской работы при написании курсовых и выпускных квалификационных работ.

Более дальней целью такой практики может быть составление словаря диалектизмов, использованных в произведениях сибирских писателей.

Наблюдения над диалектной лексикой в художественных произведениях дадут возможность студенту выявить характерные фонетические, словообразовательные, морфологические, лексические, синтаксические особенности говора, отраженного писателем в тексте произведения.

Тематический план (2 недели)

Диалектологическая практика в летний период проводится по следующему плану.

№	Вид работы	Кол-во часов	Вид контроля
1	Изучение теоретической литературы	18	Собеседование
2	Работа с текстом. Выборка диалектизмов из текста художественного произведения.	18	Проверка выбранной лексики
3	Составление картотеки.	18	Проверка картотеки
4	Обработка картотеки.	10	Проверка материалов
5	Составление отчёта о практике.	6	Проверка отчёта
6	Итоговая конференция по практике.	2	Проставление зачёта

Методика отбора фактического материала

Прежде, чем приступить к выборке диалектизмов из художественного произведения, студент должен основательно изучить теоретическую литературу по использованию диалектизмов в художественном произведении.

Только после того, как студент будет иметь ясное представление о диалектном слове, его типах, он может приступить к внимательному прочтению художественного текста, предложенного ему руководителем диалектологической практики. В процессе чтения текста можно карандашом указывать (подчеркиванием или другим способом) диалектные слова, формы слов, фразеологические единицы.

Следующим этапом работы является выписывание диалектных слов на карточки. Карточка, на которую выписывается диалектное слово, должна иметь размеры библиографической карточки.

Все диалектные слова или их формы, обнаруженные в тексте, выписываются на отдельную карточку вместе с иллюстрацией (контекст, в котором использовано слово). Слово или форма выписывается столько раз, сколько оно употреблено в художественном произведении. Это необходимо, чтобы более точно дать дефиницию слова, а также выявить его парадигму и особенности произношения в разных формах.

В левом верхнем углу карточки указывается индексация (см.: Приложение 4.3.), ниже записывается диалектное слово в его исходной форме, указывается значение с учетом контекста.

Ниже приводится контекст, в котором употреблено слово. Диалектное слово в контексте выделяется (подчеркивается).

Внизу карточки указывается автор и его произведение, из которого извлечено слово.

В правом нижнем углу карточки указывается фамилия, инициалы практиканта, курс и группа, дата составления карточки.

ХЛ – 1 Приспеть – наступить, подойти (о времени)

Старуха Анна лежала на узкой железной кровати возле русской печки и дожидалась смерти, время для которой вроде *приспело*: старухе было под восемьдесят.

В.Г. Распутин. Последний срок
Семёнова В.М. 2к.3 гр.

12.02 2009 г.

Методика обработки фактического материала

Когда все диалектизмы выписаны на карточки, можно приступить к обработке собранного фактического материала.

Нужно определить, какому типу принадлежит каждый диалектизм:

- фонетический диалектизм (отражающие фонетические особенности говора);
- фонематический (отличается от слова литературного языка фонемным составом);
- словообразовательный (отличается от слова литературного языка приставкой или суффиксом);
- морфологический (отличается от слова литературного языка формальным показателем);
- семантический (отличается от слова литературного языка значением, но совпадает по звучанию);
- акцентологический (отличается от слова литературного языка местом ударения);
- лексический, или собственно диалектное слово (отличается от слова литературного языка корневой морфемой);
- диалектные фразеологические единицы.

Все карточки необходимо распределить по группам диалектизмов, слова-диалектизмы переписать, чтобы отразить эту классификацию в отчете.

7. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

После прохождения диалектологической практики, связанной со сбором лексического материала, каждому студенту необходимо отчитаться о проделанной работе, для чего представить:

1. Рабочую тетрадь, в которой должны быть:
 - а) сведения об информанте;
 - б) запись связной диалектной речи в фонетической транскрипции;
 - в) фонетико-грамматический и лексико-фразеологический анализ записанной диалектной речи;

г) выводы о системе говора и характере речи информанта.

2. Список диалектных слов и форм, словарная картотека.

Отчетная документация по практике, связанная со сбором диалектной ономастики, представляет собой дневник-отчет, состоящий из:

1. Индивидуального плана работы студента с отметкой группового руководителя о его выполнении.
2. Записей речи информантов с примерами употребления имен собственных и наименований (разных типов – в зависимости от места сбора материала). Тетрадь не менее 48 заполненных листов.
3. Карточек с максимально полными данными о именах собственных и наименованиях. Не менее 50 карточек, составленных по образцу (см. Приложение).
4. Возможны и поощряются записи лингвоязыковедческой информации о истории села, поселка, города, городского объекта (улица, здание, парк и пр.), история предприятия, отрасли и т.д., истории жизни человека, являющегося основателем или создателем поселения, предприятия, здания и т.п.

Отчетная документация по практике, связанной со сбором диалектного синтаксиса, должна представлять:

1. CD-диск, содержащий 2 файла с часовой записью диалектной речи (звуковой и текстовый файлы).
2. Тетрадь с записью диалектной речи от руки.
3. Папка с набранным на компьютере и распечатанным текстом диалектной речи.
4. Тетрадь с анализом синтаксических особенностей записанной речи.
5. Картотека диалектизмов, выписанных из тетради.

В отчете по практике, связанной с анализом диалектизмов в языке художественного произведения, студент должен написать, над каким произведением он работал, как успешно проходили этапы практики. Необходимо представить характеристику собранного материала: общее количество карточек, слов и словоформ, какие диалектные черты находят отражение в художественном произведении, с какой стилистической нагрузкой использует автор диалектные слова и выражения.

Практика заканчивается получением зачета в 4-ом семестре.

Решающим при оценке работы студента-практиканта является не только качество и количество собранного материала, его оформление, но и умение вести беседу, предметный разговор с информантами.

Важной при оценке работы является и способность студента объективно оценить результаты своего труда и труда коллег-студентов (оценочно-рефлексивный этап).

Отчетная документация сдается руководителю в конце практики. После того, как документация будет проверена и оценена руководителем, проводится итоговая конференция по диалектологической практике.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной диалектологической практики

Программное и информационно-справочное обеспечение

1. Компьютерное обеспечение.
2. Словарная картотека, находящаяся на кафедре русского языка КузГПА.
3. Толковые словари (диалектные и общелитературного языка)

9. Материально-техническое обеспечение учебной диалектологической практики

Для эффективного проведения диалектологической практики используются диктофоны, магнитофоны, видеокамера, а также для последующей обработки записей диалектной речи может применяться компьютерное обеспечение. Кроме того, в камеральных условиях проведения диалектологической практики используется словарная картотека и рукописные диалектные материалы, хранящиеся на кафедре русского языка и литературы КузГПА.

10. Приложения

10.1. Языковые особенности говоров юга Кузбасса¹

Среди говоров русского населения Кемеровской области различают: во-первых, говоры старожильского населения, потомков первых колонизаторов Сибири (XVII – начало XVIII вв.) и, во-вторых, говоры новосельские – позднейших переселенцев из европейской России.

1. Характеристика старожильских говоров Кемеровской области

1. Фонетика

а) система безударного вокализма после твердых согласных характеризуется неполным недиссимилятивным аканьем;

б) характер предударного вокализма после мягкого согласного является неоднородным: здесь присутствует и умеренно-диссимилятивное яканье (Беловский и Прокопьевский р-ны), и иканье (север Кузбасса), и умеренно-диссимилятивное яканье с элементами ёканья (Новокузнецкий р-н), и непоследовательное диссимилятивное яканье жиздринского типа, которое было занесено в свое время белорусскими переселенцами (Новокузнецкий р-н);

в) отсутствие перехода ударного [е] (из h) в [и] (за исключением случаев лексиколокации слов **исть** «принимать пищу», **сивер** «резкий, холодный ветер»;

г) сохранение ударного [а] между мягкими согласными (за исключением случаев лексиколокации – **опётъ, свёзь**);

д) отсутствие количественной редукции [о] и [а] во втором предударном слоге после твердого согласного;

е) [г] – взрывного образования;

ж) [в] – губно-губной;

з) долгие твердые шипящие [шш], [жж];

и) различие аффрикат [ц], [ч].

2. Морфология

а) различаются три грамматических рода имен существительных: мужской род, средний род и женский род;

б) наличие флексии –е у существительных женского рода первого и третьего типов склонения имени существительных в дательном и предложном падежах (**к горе, на горе, к пече, на пече**);

в) прилагательные и неличные местоимения мужского и среднего рода единственного числа имеют окончания –**ово**; –**ево**;

г) глаголы в форме 3-го лица настоящего и простого будущего времени оканчиваются на [т] .

¹ См.: Любимова О.А. Характеристика говоров старожилого населения Кузбасса // Словарь русских говоров Кузбасса / Под ред. Н.В. Жураковской и О.А. Любимовой. – Новосибирск, 1976. – С. 9-17; Методические

3. Синтаксис

- а) употребление полного причастия в роли сказуемого (**я здесь рожденная**);
- б) употребление сказуемого в форме множественного числа при подлежащем с собирательным значением (**молодежь гуляют**);
- в) характерно употребление одних предлогов в значении других (**ходить по грибы**);
- г) употребление предлогов перед определением и определяемым словом (**до самой до ночи работали**);
- д) широкое распространение постпозитивных частиц **–то, –от, ка**);
- е) употребление повторяющейся частицы **ли** в роли союза (**кофты ли, плати**);
- ж) употребление слова **однако** в роли вводного слова в значении «наверное», «кажется», «по-видимому».

II. Характеристика новосельческих говоров Кемеровской области

Новосельческие говоры противопоставлены старожильским как по временному, так и по генетическому языковому принципу, ибо термин «старожильский говор Сибири» содержит указание не только на территорию бытования, но и представляет собою определенный тип сибирского говора. исторически сложившегося в течение столетий. Вместе с тем новосельческие говоры обладают в большей степени южнорусскими чертами, свойственными их материнским говорам южнорусского наречия, а именно:

- а) различные типы диссимилятивного аканья в первом предударном слоге после твердого согласного;
- б) различные типы диссимилятивного яканья в первом предударном слоге после мягкого согласного;
- г) чередование губно-зубного [в] в конце слова и слога с [ў] (**д’ёўк’и**);
- д) произношение аффрикаты [ч’] без затвора (**дó·ш’ка**);
- е) употребление звукосочетания [хв] на месте фонемы <ф> (**шав·óр**);
- ж) имена существительные различают два грамматических рода : мужской род и женский род; категория среднего рода разрушена;
- з) глаголы третьего лица единственного и множественного числа настоящего и простого будущего времени оканчиваются на [т’].

10.2. Методика сбора диалектного материала

«Диалектолог, слушая и записывая диалектную речь, имеет целью составить представление о системе данного говора в целом, либо о каком-нибудь уровне этой системы (фонетике, грамматик, словообразовании, лексике. <...>

Метод опроса, основанный на грамотно спланированной программе и отборе информантов, оказывается весьма экономичным, поскольку позволяет в сравнительно короткое время при работе с небольшим количеством опрашиваемых судить о состоянии и тенденциях развития языковых процессов в изучаемом говоре.

Важное достоинство метода опроса – широта охвата разнообразнейших сфер жизни диалектоносителей и, соответственно, разнообразие получаемого языкового материала.

В основе метода опроса лежит совокупность вопросов, предлагаемых опрашиваемому (респонденту, информанту), ответы которого и образуют необходимую исследовательскую информацию. <...> Связь между главными участниками – исследователем и информантом – обеспечивается с помощью различных «промежуточных звеньев», влияющих на ход беседы и на качество получаемых данных.

Во-первых, это анкета, или план беседы, или программа-вопросник. <...> Разнообразные программы-вопросники в помощь собирателям диалектных фактов

разработаны, отпечатаны и выдаются всем участникам экспедиции. С ними надо заблаговременно познакомиться и использовать, беседуя с информантами.

Во-вторых, это коллектор – собиратель-диалектолог, непосредственно обеспечивающий получение материала. Именно он «воссоздает» по заданным образцам предусмотренные программой и задачами экспедиции стандартные ситуации опроса. <...>

В-третьих, это сама ситуация беседы, условия, в которых она протекает, которые складываются из житейских обстоятельств, эмоциональных состояний информантов, их норм, обычаев и традиций, представлений, отношений к вопросу.

Таким образом, социально-психологическое взаимодействие собирателя и информанта, составляющее основу опроса, имеет сложную, чрезвычайно подвижную, изменчивую структуру. Включающую множество фактов, способных влиять на качество получаемых данных.

Для получения достоверных данных необходимо. Чтобы опрашиваемый: 1) воспринял нужную информацию; 2) правильно понял ее; 3) смог вспомнить, если это требуется, о каких-то событиях прошлого; 4) сформулировать ответ; 5) смог адекватно выразить его в словах. Иначе говоря, исследователь должен так организовать беседу, чтобы в ее процессе информант мог все это осуществить. <...>

Прежде всего собиратель должен обеспечивать **нейтральность (объективность)** своего поведения и формулировок вопросов. <...> Языковое сознание современных носителей диалекта очень высоко: они, во-первых, тонко чувствуют язык и, во-вторых, воспринимают литературный <...> язык как «правильный», «научный», <...> более престижный по сравнению со своим диалектом. <...> В результате этого они могут сознательно употреблять «более правильные» формы, слова, вообще говорить не так, как обычно. Они чутко следят за реакцией собеседника, за его вопросами, суждениями. Значит, собиратель должен приложить максимум усилий, чтобы не обнаружить, не проявить внешне своих чувств ни по поводу экзотических слов, ни по поводу «неправильных», «простонародных» форм, конструкций. <...>

Второе, что должен обеспечивать собиратель, – доступность: все ваши собеседники должны понять содержание вопросов, а часто и понять, для чего это нужно. <...>

Опрос (беседа) обычно делится на фазы. Любая беседа должна начинаться с фазы *адаптации*. В процессе которой реализуются две важные цели: создание у собеседника желания отвечать на вопросы и подготовка его к беседе. Эта фаза состоит из **представления, обращения, и нескольких первых, предварительных вопросов.**

Представляться приходится не один раз. А многократно: представителям местной власти. Жителям сразу, как только появитесь в деревне, – каждому, кто поинтересуется вами и будет спрашивать. Кто вы, откуда и зачем приехали; затем – при поиске квартиры; наконец, каждому собеседнику при первой целенаправленной беседе с ним. Разумеется ваши ответы должны быть полными, тон и жесты при этом доброжелательными, выражать уважение к жителям и показывать серьезность вашей миссии.

Обращение – это завязка, начало опроса. Начать опрос – это подлинное искусство, и от того, как это сделает собиратель, во многом зависит количество, содержание и достоверность информации. Желательно заранее узнать имя и отчество информанта и обращаться к нему, называя полное имя <...>. Далее надо подготовить человека к беседе: объяснить содержание вашей работы в целом и сегодняшней беседы в частности (т.е. сказать, о чем бы вы хотели с ним поговорить), обозначить цель этой беседы. Затем постепенно, задавая **предварительные вопросы**, подвести его к теме беседы. Нельзя сразу задавать основные, кардинальные вопросы. Человек еще не готов к ответам, его сознание еще не ориентировано на тему беседы, ему необходима предварительная психологическая «разминка», несколько легких вопросов. Опыт показывает, что если информант выслушал ваше обращение, ответил на 2-3 вопроса, то в большинстве случаев он ответит и на все остальные. Поэтому иногда первыми задают вопросы, ответы на которые не дают связанной с темой содержательной информации, но зато позволяют вовлечь человека в разговор. Это так называемые контактные вопросы. Они должны быть

сформулированы так, чтобы не вызвать неприязни (к кому бы то ни было – к себе, к соседям, к жителям деревни или города, к жизни и т.п.); чтобы не казалось, что в них есть какой-то подвох. <...> В идеальном случае вводный вопрос связан с темой предстоящей беседы, но обычно собиратель идет на некоторые простые, «посторонние» вопросы – о погоде, о внуках, о себе, о природе и т.п.

Создание у собеседника **желания** участвовать в разговоре – более сложная задача. У каждого человека свои интересы, проблемы <...>. Необходимо заинтересовать человека в вашей работе, тронуть за живое, чтобы ответы на вопросы приобрели для него личностный смысл.

Указание **цели** ваших бесед, ясное и понятное объяснение, что их результаты будут использованы на практике <...> - все это приводит к тому, что участие в опросе (беседе) приобретает для человека смысл, у него возникает желание дать достоверную информацию. <...>

Надо всегда помнить, что от того, как вы сумеете расположить к себе собеседника, внушить ему доверие и убедить в безопасности, зависит достоверность собранных вами материалов и успешное прохождение практики.

Следующая главная фаза беседы – **сбор основной информации**. В ходе беседы собиратель должен постоянно сохранять внимание, направлять беседу в нужное ему русло, поддерживать ее, задавая уточняющие, наводящие вопросы. Типы и содержание вопросов могут быть разные: вопросы о фактах, о знаниях, о мнениях собеседника. <...> Задавая вопросы о фактах прошлого, следует помнить о возможных ошибках памяти. В таких случаях можно помочь собеседнику: восстановить ситуацию, что-то подсказать, задать несколько наводящих вопросов. <...>

При выяснении **знаний** не следует спрашивать: «Знаете ли вы ...?» Собеседнику легче дать односложный ответ: «Знаю», чем сознаться в незнании. Вместо этого можно задать несколько вопросов по отдельным аспектам проблемы. <...>

Вопросы о мнениях, суждения по какому-либо поводу гораздо сложнее. Мнения могут быть четкими, ясными, но могут быть и смутными, расплывчатыми, осознанными и неосознанными. Кроме того, следует учитывать и степень информированности собеседника: если он никогда не сталкивался с явлением или имеет о нем лишь приблизительное представление, бесполезно спрашивать его мнение по этому поводу.

В любом случае формулировки вопросов должны быть такими, чтобы собеседник правильно ронял их и смог правильно, т.е. так, как это нужно вам, ответить. Нельзя употреблять трудные или неясные формулировки, все слова должны быть понятными даже неспециалисту. Нельзя использовать специальные термины. Не следует употреблять «оценочные», но неопределенные слова: *редко / часто, много / мало, хорошо / плохо*, эмоционально окрашенные слова, в которых могут проявиться *ваши* вкусы, чувства, мнения, ваше отношение к предмету беседы или собеседнику. Нельзя использовать в вопросе слова, из которых информант должен выбрать одно. Например: «Как у вас говорят: прать или стирать?» Обычно информант отвечает: «А как хошь, так и скажи, хошь прать, хошь стирать. Вы грамотные, вы лучше знаете».

В ходе беседы собиратель должен внимательно следить за состоянием собеседника. Если тема беседы обширна, беседа затягивается, интерес собеседника, его внимание могут уменьшаться. Для поддержания беседы можно использовать так называемые функционально-психологические вопросы, предложить человеку отдохнуть, спросить его о чем-нибудь интересном для него. Например, мужчину можно спросить о футболе, хоккее, политике, женщину – о телесериале, о детях, о внуках.

Иногда закончить опрос бывает труднее, чем начать. Информант еще не выговорился, в нем чувствуется какое-то напряжение. Поэтому под конец лучше задавать легкие вопросы, снимающие напряжение и дающие возможность для выражения чувств: «Не устали ли вы? Хотите еще раз поговорить об этом? Что бы хотели / могли еще рассказать?» Можно рассказать о себе, пошутить. В заключение обязательно поблагодарить человека, сказать ему, что он очень помог вам в вашей работе и вы хотели

бы продолжить беседы с ним» (Диалектологическая практика: учеб. пособие для студ. рус. отд. филол. фак. высш. учеб. заведений / авт.-сост. И.С. Лутовинова, М.А. Тарасова. – 2 –е изд., испр. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2006. – С. 28-34.).

Кроме того внимание практикантов для фиксации диалектных явлений должны привлекать фольклорные произведения: русские народные песни, сказки, заговоры, пословицы и поговорки, приметы погоды, данные народной медицины и др.; а также деловая документация, представленная администрацией населенного пункта и содержащая деловые записи, отчеты полеводов, животноводов и др.

Особый интерес для студента, будущего учителя, представляет речь учащихся, так как выявленные отклонения от литературной нормы в их речи укажут не только на традиционные диалектные явления, но и на те явления, которые требуют пристального внимания учителя русского языка в процессе обучения детей правильной литературной речи. В выявлении диалектных отклонений от литературной нормы в речи учащихся студенту-практиканту могут оказать помощь письменные работы учащихся: диктанты, сочинения, изложения, всякого рода домашние задания (их можно попросить у детей или взять в школе с разрешения учителя, администрации). Все это подготавливает студентов к работе будущего учителя в условиях местного диалекта, дает возможность увидеть, как диалектные черты отражаются в речи молодого поколения, в их письменных работах, как изменяются диалекты под воздействием литературного языка (См. : Методические рекомендации по проведению диалектологической практики (для студентов 1-го курса факультета русского языка и литературы) / Под ред. Н.В. Жураковской и С.И. Иванищева. – Новокузнецк, 1985. – С. 9, 13.).

10.3. Образец оформления титульного листа рабочей тетради

Требования к оформлению рабочей тетради

Индексация

Рукописная запись диалектной речи производится практикантом в рабочей тетради, на титульном листе которой в левом верхнем углу проставляется индексация: литера и инвентарный номер (они же переносятся на лексикографическую карточку), в середине – название области, района, населенного пункта, ниже – фамилия, имя, отчество практиканта, внизу – месяц и год работы на практике, фамилия и инициалы руководителя практики, его ученое звание и должность:

Титульный лист

О - 1	Кемеровская область, Новокузнецкий район, с. Атаманово
Запись студентки 2 курса 1 группы ФРЯиЛ И.А. Ивановой Июль 2008 г.	
Руководитель: к.ф.н. , доцент Петров М.И.	

Все страницы рабочей тетради нумеруются и должны иметь поля.

В начале тетради приводится полный список лиц, речь которых записана, с указанием страниц.

Перед каждой записью и анализом диалектного языкового материала указывается анкета диалектоносителя (См.: **Приложение 8.4.**).

В левом верхнем углу и титульного листа тетради, и лексикографической карточки находится индексация инвентарного номера, представляющая собою литеру в виде знака буквы или сочетания знаков букв и цифру. Условное обозначение литеры, принятое в данных методических указаниях:

Л – диалектная лексика;

ЛГ – диалектная лексикография;

О – диалектная ономастика

С – диалектный синтаксис;

ХЛ – диалектизмы в языке художественной литературы.

10.4. Анкета информанта

1. Фамилия, имя, отчество (для женщины нужно указать девичью фамилию);
2. Год рождения, количество лет на момент записи.
3. Место рождения и место жительства (если родился не в данном населенном пункте, то указать, когда прибыл на жительство в это место).
4. Место рождения родителей.
5. Кем считает себя по языку (русским, русским коренным сибиряком, украинцем, белорусом, поляком и т.д.).
6. Тип говора: старожильческий, новосельческий, смешанный (русско-украинский, русско-белорусский и пр.); русский литературный язык (разговорный стиль, просторечие и т.д.).
7. Выезжал ли на жительство в другую местность (когда, на какой срок).
8. Уровень грамотности.
9. Род занятий (профессия).
10. Родственные связи с другими информантами (в сельской местности).

6. ФОРМЫ ОТЧЁТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

10.5. Образец титульного листа отчета практиканта о диалектологической практике

Кузбасская государственная педагогическая академия
Кафедра русского языка и литературы

ОТЧЕТ
о диалектологической практике
(с. Сосновка Новокузнецкого района)

Студентка 2 курса 1 группы
Иванова И.А.

Руководитель:
к.ф.н., доцент Петров М.И.

2014 г.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ / ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

(Перечень компетенций с указанием этапов их формирования; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств по практике

№ п/п	Контролируемые этапы практики (результаты по этапам)	Код контролируемой компетенции (или её части) / и ее формулировка – по желанию	наименование оценочного средства
----------	---	--	-------------------------------------

1.	Изучение необходимой литературы, инструкций, вопросников.	СК-13	Собеседование
2.	Объём фактического материала, собранного в процессе практики.	СК-13	Проверка материала
3.	Анализ фактического материала, его классификация.	СК-13	Проверка анализа и систематизации материала.

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы

7.2.1. Дифференцированный зачёт

- а) типовые задания
- б) критерии оценивания компетенций (результатов)
- в) описание шкалы оценивания

7.2.2. Наименование оценочного средства* (в соответствии с таблицей 7.1)

- а) типовые задания
- б) критерии оценивания компетенций (результатов)
- в) описание шкалы оценивания

7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

а) основная литература:

1. Диалектологическая практика / авт.–сост. И.С. Лутовинова, М.А. Тарасова. – 2-е изд., испр. – СПб.–М., 2006.
4. Русская диалектология / под ред. В.В Колесова. – М., 2007
7. Русская диалектология / под ред. Е.А. Нефедовой. – М., 2009.
8. Русская диалектология / под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 2005.
9. Сборник текстов диалектной речи / авт.-сост. С.И. Иванищев. – Новокузнецк: РИО КузГПА, 2009.

б) дополнительная литература:

1. . Блинова, О.И. , Палагина, В.В. Вопросник для собирания лексики сибирских говоров / О.И. Блинова, В.В. Палагина. – Новосибирск, 1967.
2. Блинова, О.И. Введение в современную региональную лексикологию / О.И. Блинова. – Томск, 1975.
- Березович, Е.Л. Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте / Е.Л. Березович. – Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 2000. – 530 с.
2. Блохина Е.В. Антропонимы в романе В.П. Астафьева «Проклятые и убитые» // Теоретические и прикладные аспекты современной филологии: Материалы XII филологических чтений имени профессора Р.Т. Греб (1928 – 1995). – Вып. 7. – Красноярск, 2007. – С. 152 – 157.
3. Бондалетов, В.Д. Русская ономастика / В.Д. Бондалетов. – М., 1983.
4. Букчина, Б.З., Золотова, Г.А. Слово на вывеске / Б.З. Букчина, Г.А. Золотова // Русская речь. 1968. № 3. С. 49 – 56.
5. Воробьева, И.А. Ономастика в школе: Учебное пособие / И.А. Воробьева. – Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 1987.

6. Воробьева, И.А. Русская топонимия средней части бассейна Оби /И.А. Воробьева. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 1973.
7. Воробьева, И.А. Типология русской ойконимии Западной Сибири / И.А. Воробьева // Русское слово в языке и речи. – Кемерово, 1976. С. 22 – 30.
8. Голубева Н.Л. К описанию диалектного синтаксиса // Материалы и исследования по русской диалектологии. I (VII): К 100-летию со дня рождения Р.И. Аванесова / Отв. ред. Л.Л. Касаткин. – М.: Наука, 2002. – С. 171 – 189.
9. Горбачевич, К.С. О городской топонимике / К.С. Горбачевич // Вопросы культуры речи. – М., 1964. Вып. 5. С. 91 – 104.
10. Ивакина Н.Н. Диалектная лексика в речи персонажей произведений А. Черкасова «Хмель», «Конь рыжий», «Чёрный тополь». / Вопросы исследования лексики и фразеологии сибирских говоров. – Красноярск, 1978.
11. Инютина Л.А. Наименования фирм и их языковая оценка (на материале эргонимов в городах Сибири, Урала и Казахстана) // Подготовка современного специалиста в соответствии с государственным образовательным стандартом: Материалы работы межвуз. науч.-практ. конф. Ч. 3. Русский язык и литература. – Новокузнецк, 1996. С. 36 – 40.
12. Инютина Л.А. Современные эргонимы в аспекте номинации (на материале наименований фирм и предприятий Новокузнецка и Томска) // Проблемы русистики: Материалы Всероссийской науч. конф. «Актуальные проблемы русистики». – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2001. – С. 12 – 14.
13. Клюев Е.В. Живое слово уральцев в произведениях Бажова. – «Русская речь», 1979, № 5.
14. Коготкова Т.С. Русская диалектная лексикология (Состояние и перспективы). – М.: Наука, 1979.
15. Козырев В.А. Лексика современных русских народных говоров. – Л., 1984.
16. Костромичева М.В. Сват и сваха: особенности именования в говорах // Афанасий Матвеевич Селищев и современная филология. – Елец, 2003. – С. 161 – 165.
17. Кузнецова, О.Д. О некоторых трудностях отбора слов в диалектный словарь / О.Д. Кузнецова // Диалектная лексика. – Л., 1971.
5. Методические указания и вопросники по диалектологической практике / Сост. Г.А. Садретдинова, О.И. Блинова, В.В. Палагина, Ф.П. Иванова. – Омск, 1979.
- Кузьмина И.Б. Синтаксис русских говоров в лингвогеографическом аспекте. – М.: Наука, 1993. – 224 с.
18. Кузьмина И.Б., Немченко Е.В. Синтаксис причастных форм в русских говорах. – М.: Наука, 1971. – 309 с.
19. Ларин Б.А. Диалектизмы в языке советских писателей. / Б.А. Ларин. Эстетика слова и язык писателя. – Л.: Художественная литература, 1974.
20. Лукьянова Н.А. Некоторые вопросы диалектной лексикологии. - Новосибирск, 1979.
21. Методические рекомендации по проведению диалектологической практики / Под ред. Н.В. Жураковской и С.И. Иванищева. - Новокузнецк, 1985.
22. Музюкина, Л.А. Словарь местных географических терминов Алтая / Л.А. Музюкина. – Барнаул, 2006. – 329 с.
23. Некрасова Е.А. Семантические диалектизмы в художественных текстах / Исследования по русской диалектологии. – М.: Наука, 1973.
24. Оссоветский И.А. Диалектная лексика в произведениях советской художественной литературы 50 – 60 годов. / Вопросы языка современной русской литературы. – М.: Наука, 1971.
25. Оссоветский И.А. Лексика современных русских народных говоров. – М.: Наука, 1982.
26. Падерина Л.Н. Отражение фонетических особенностей речи сибиряков в произведении В.П. Астафьева «Царь-рыба» // Русский язык. Теория. История. Риторика. Методика: Материалы X филологических чтений имени профессора Р.Т. Греб (1928 – 1995). – Вып. 5. – Красноярск, 2005. – С. 125 – 130.

27. Падерина Л.Н. Приёмы введения и приёмы выделения диалектизмов в художественном тексте // Теоретические и прикладные аспекты современной филологии: Материалы XI филологических чтений имени профессора Р.Т. Гриб. – Вып. 6. – Красноярск, 2006. – С. 133 – 139.
28. Петрунина С.П. Вводные единицы со значением персуазивности в диалекте // Функциональный анализ значимых единиц русского языка: Межвуз. сб. научн. статей / Отв. ред. С.П. Петрунина. – Новокузнецк: Изд-во Новокузнецк. пед. ин-та, 1992. – С. 62 – 69.
29. Петрунина С.П. Грамматика говорящего и слушающего в сибирских говорах (на материале парных конструкций). – Новокузнецк: РИО КузГПА, 2008. – 262 с.
30. Петрунина С.П. Согласование по смыслу в говорах Томской и Кемеровской областей // Функциональный анализ значимых единиц русского языка: Межвуз. сб. научн. статей / Отв. ред. С.П. Петрунина. – Новокузнецк: РИО КузГПА, 2007. – Вып. 2. – С. 100 – 109.
31. Русская диалектология / под ред. П.С. Кузнецова. – М., 1973.
32. Русская диалектология / под ред. Р.И. Аванесова, В.Г. Орловой. – М., 1964.
33. Русские говоры Среднего Приобья. – Томск, 1984. – Ч.1, 2.
34. Собинникова В.И. Простое предложение в русских народных говорах. (По материалам говоров Воронежской области). – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1961. – 297 с.
35. Собинникова В.И. Строение сложного предложения в народных говорах. (По материалам говоров Гремяченского р-на Воронежской области). – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1958. – 173 с.
36. Сороколетов Ф.П., Кузнецов О.Д. Очерки по русской диалектной лексикографии. – Л., 1987.
37. Теория и методика ономастических исследований /А.В. Суперанская, В.Э. Сталтмане, Н.В. Подольская, А.Х. Султанов. – М., 1986.
38. Трубинский В.И. Очерки русского диалектного синтаксиса. – Л.: Изд-во Ленинград. ун-та, 1984. – 214 с.
39. Федоров А.И. Сибирская диалектная фразеология. – Новосибирск, 1980.
40. Шапиро А.Б. Очерки по синтаксису русских народных говоров. Строение предложения. – М., 1953. – 317 с.

Словари

1. Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф.П. Филина, Ф.П. Сороколетова. – М.–Л., 1965 – 1980.
2. Словарь русских говоров Кузбасса / Под ред. Жураковской Н.В., Любимовой О.А. (отв. ред.). – Новосибирск, 1976.
3. Областной словарь Кузбасса / Под ред. Э.В. Васильевой. – Кемерово, 2001. – Вып. 1 –
4. Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби / Под ред. В.В. Палагиной. – Томск, 1964 – 1967. – Т. 1– 3.
5. Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби (Дополнение) / Под ред. О.И. Блиновой, В.В. Палагиной. – Томск, 1975. – Ч. 1 – 2.
6. Среднеобский словарь (Дополнение) / Под ред. В.В. Палагиной. – Томск, 1983 – 1986. – Ч. 1 – 2.
7. Полный словарь сибирского говора / Гл. ред. О.И. Блинова. – Томск, 1991 – 1995. – Т. 1 – 4.

в) ресурсы сети «Интернет»

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ

ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ (при необходимости)

10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Программное и информационно-справочное обеспечение

1. Компьютерное обеспечение.
2. Словарная картотека, находящаяся на кафедре русского языка КузГПА.
3. Тексты художественных произведений (прозаических и поэтических) сибирских писателей.

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ

11. 1. Место и время проведения учебной практики

Учебная диалектологическая практика на факультете русского языка и литературы проводится в течение двух недель (72 часа) непосредственно под руководством преподавателя и 36 часов самостоятельной работы студентов по изучению необходимой литературы, чтения художественных текстов, из которых предполагается извлечение диалектного материала, написание отчёта о прохождении практики.

Диалектологическая практика на факультете русского языка и литературы проводится камеральная, групповая и индивидуальная, поскольку содержание практик, особенности их проведения, форма отчетности определяются программами практик, которые разрабатываются вузом на основе программ практик, рекомендуемых УМО по направлению подготовки педагогического образования.

Диалектологическая практика проводится в отведенные учебным планом две недели в летний период.

Составители программы

Доценты кафедры русского языка и литературы
Баланчик Н.А., Иванищев С.И., Петрунина С.П.

Макет программы практики одобрен на заседании научно-методического совета КемГУ (протокол № 8 от 09.04.2014 г.)